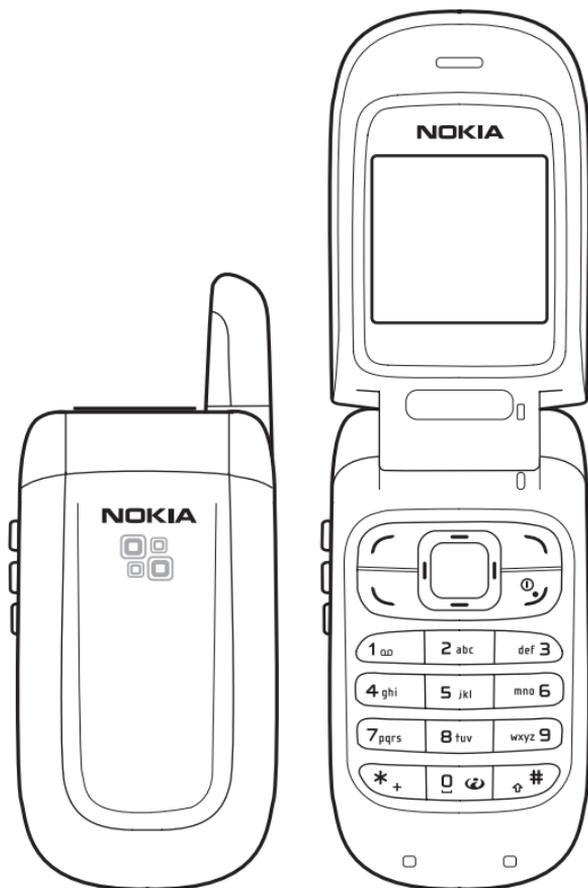


NOKIA
CONNECTING PEOPLE



Manual del Usuario

Nokia 2255 Manual del Usuario



Importante: Para prevenir cualquier malfuncionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.

INFORMACIÓN LEGAL

Parte No. 9237519, Edición No. 1

Copyright © 2005 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia 2255, y los logos de Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registrados o no, de sus respectivos propietarios.

Nº Patente EE.UU. 5889770 y otras patentes pendientes. Software Ingreso Intuitivo de Texto T9 Copyright ©1999-2005. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia 2255. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO " TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

CONTROL DE EXPORTACIONES

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial. Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobada por Nokia podría invalidar el derecho del usuario de operar este equipo.

Contenido

Para su seguridad.....	4
1. Su teléfono	9
2. Preparar su dispositivo.....	12
3. Ingreso de texto	17
4. Mensajes	19
5. Registro	24
6. Contactos (directorio).....	26
7. Configuraciones.....	28
8. Herramientas y juegos	36
9. Extras	38
10. Accesorios	41
11. Información sobre las baterías	42
Cuidado y mantenimiento.....	45
Información adicional de seguridad	46
Índice	51

Para su seguridad

Lea estas normas sencillas. El no seguir estas normas podría ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD

No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD DEL TRÁFICO ANTE TODO

Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos celulares pueden ser susceptibles a interferencias, lo cual puede afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga cualquier restricción. Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS AERONAVES

Siga cualquier restricción. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en las aeronaves.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el teléfono en estaciones de servicio. No use el teléfono cerca de combustibles o elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES

Siga cualquier restricción. No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO SENSATAMENTE

Use el teléfono sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena innecesariamente.



SERVICIO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio especializado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios homologados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL TELÉFONO

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdese de hacer copias de seguridad o de tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.



CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Al establecer una conexión a cualquier otro dispositivo, lea primero el manual del usuario de dicho dispositivo para instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de encender el teléfono y de que está en servicio. Oprima la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y regresar a la pantalla inicial. Ingrese el número de emergencia, luego oprima la tecla Llamar. Indique su ubicación. No termine la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo celular descrito en este manual está homologado para ser usado en las redes CDMA 800. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener más información sobre redes.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de los demás.



Advertencia: Para usar cualquiera de las funciones de este teléfono, con la excepción del reloj de alarma, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el teléfono cuando el uso de teléfonos celulares pueda causar interferencia o peligro.

■ Servicios de red

Para usar el teléfono debe estar suscrito con un proveedor de servicio móvil. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red inalámbrica para su funcionamiento. Estos servicios de red podrían no estar disponibles en todas las redes o tendría que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicio antes de utilizar estos servicios de red. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales para su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que inciden en el uso de los servicios de red. Por ejemplo, ciertas redes podrían no admitir todos los servicios y caracteres de idiomas. Consulte "Configuraciones de opciones de red," p. 34.

Para su seguridad

Su proveedor de servicio puede haber pedido que ciertas opciones en su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que su dispositivo también haya sido configurado especialmente. Esta configuración puede incluir cambios en nombres de menús, orden del menú e íconos. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

Bienvenido

Felicitaciones por la compra de su teléfono móvil Nokia 2255. Su teléfono brinda una cantidad de útiles funciones para el uso cotidiano, tales como un altavoz manos libres, reloj despertador, calculadora, agenda y más. Puede programar sus tonos de timbre favoritos para personalizar su dispositivo.

■ Registrar su dispositivo

Asegúrese de registrar su dispositivo al momento de su compra, para poder servirle mejor si necesita llamar al centro de servicio o reparar su teléfono.

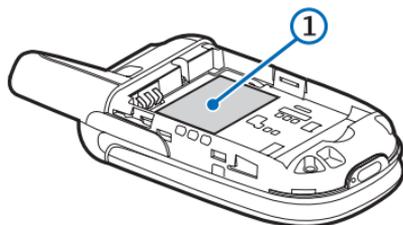
■ Solicitar ayuda

Localizar la etiqueta de su dispositivo

Recomendamos que tenga consigo la siguiente información antes de comunicarse con el Centro de Atención Nokia Care o con el proveedor de servicio. La información se encuentra en la etiqueta (1) en la parte posterior del teléfono debajo de la batería:

- Número de modelo Nokia 2255
- Tipo de teléfono e ID de la FCC
- Identificación Internacional de Equipo Móvil (IMEI), o el número de serie electrónico (ESN)

No retire ni dañe la etiqueta.



Soporte Nokia e información de contacto

Visite [http://latinoamerica2.ext.nokia.com/mi telefono](http://latinoamerica2.ext.nokia.com/mi_telefono) o su página Web local de Nokia para obtener la versión más reciente de este manual, más datos, descargas y servicios relacionados a su producto Nokia.

Si tiene alguna pregunta sobre el uso de los productos y servicios Nokia, y desea comunicarse con el departamento de servicio al cliente, verifique la lista de centros locales Nokia Care en www.nokia.com/customerservice.

Para servicio de mantenimiento, busque su centro de servicio Nokia Care más cercano en www.nokia.com/repair.

B i e n v e n i d o

Soluciones de acceso

Nokia ha asumido el compromiso a crear teléfonos celulares más manejables y amigables, incluso para los usuarios con discapacidades. Para más información, visite la página Web www.nokiaaccessibility.com.

1. Su teléfono

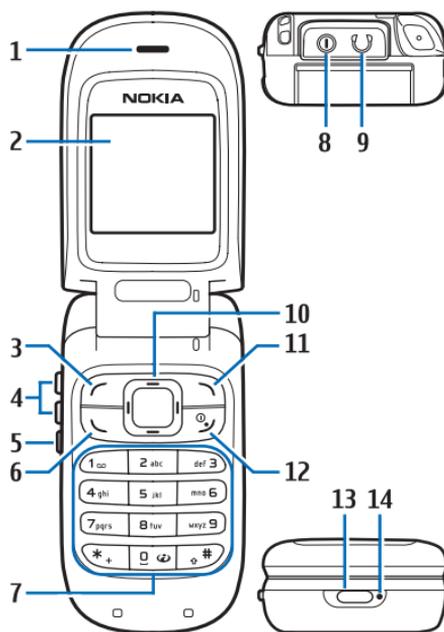
■ Abrir la tapa

Para usar el teléfono, deberá abrir la tapa. No trate de abrir la tapa forzando las bisagras.

Para cerrar la tapa, empuje desde la parte superior del dispositivo, no desde las bisagras.

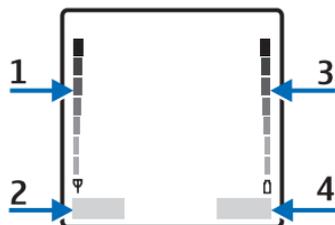
■ Teclas del teléfono, indicadores y conectores

- Auricular y altavoz (1)
- Pantalla (2)
- Tecla de selección izquierda (3)
- Teclas de volumen (4)
- Tecla Linterna (5)
- Tecla Llamar (6)
- Teclado (7)
- Conector del cargador (8)—debajo de la cubierta de hule
- Conector del auricular (9)—debajo de la cubierta de hule
- Tecla de desplazamiento de 4 sentidos (10)
- Tecla de selección derecha (11)
- Tecla Finalizar y Encender (12)
- Lente de la linterna (13)
- Micrófono (14)



■ La pantalla inicial

La pantalla inicial es el punto de inicio e indica que su teléfono está en el modo en espera.



Intensidad de la señal (1)—Mientras más alta la barra, más fuerte será la cobertura de la señal de la red.

Menú (2)—Presione la tecla de selección izquierda para ver los menús.

Nivel de la batería (3)—Una barra más alta indica más carga en la batería.

Tecla de selección derecha (4)—Presione para acceder a los accesos directos del menú. Consulte "Mis configuraciones de menú," p. 35.

■ Teclas rápidas

En el modo en espera, use las teclas rápidas de la siguiente manera:

- Desplácese hacia arriba para acceder al registro de llamadas.
- Desplácese hacia abajo para acceder a la lista de contactos.
- Desplácese hacia la izquierda para redactar un mensaje de texto.
- Desplácese hacia la derecha para acceder a la vista mensual de la agenda. Consulte "Agenda," p. 39.
- Presione la tecla Llamar una vez para acceder a la lista de números marcados.
- Presione la tecla Finalizar brevemente para acceder a la lista de perfiles. Consulte "Perfiles," p. 29.

■ Indicadores e íconos

Dependiendo de su proveedor de servicio móvil y del número de modelo de su teléfono, algunos o todos los indicadores e íconos seguidamente indicados pueden aparecer en el modo en espera.

- ✉ Tiene nuevos mensajes de texto. Consulte "Ingreso de texto," p. 17.
- 🔊 Tiene nuevos mensajes de voz. Consulte "Mensajes de voz," p. 23.

-  El teclado del dispositivo está bloqueado. Consulte "Bloquear el teclado (bloqueo de teclas)," p. 16.
-  El perfil silencio está programado en su dispositivo. Consulte "Perfiles," p. 29.
-  El reloj despertador está configurado en activar. Consulte "Reloj de alarma," p. 36.
-  El temporizador está funcionando. Consulte "Temporizador," p. 40.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano. Consulte "Cronómetro," p. 40.
-  El altavoz manos libres integrado está activo. Consulte "Altavoz," p. 15.
-  El perfil de tiempo programado ha sido elegido. Consulte "Perfiles," p. 29.
-  o  Un accesorio está conectado al dispositivo. Consulte "Accesorios," p. 41.
-  La encryptación para Voz confidencial está activa en la red.
-  Está dentro de una red digital. Consulte "Servicios de red," p. 5.
-  Está dentro de una red 1XRTT. Consulte "Servicios de red," p. 5.
-  Está en roaming fuera de su red local.

■ Los menús del dispositivo

Las opciones de su teléfono están agrupadas de acuerdo a su función y puede acceder a ellas vía los menús principales. Cada menú principal tiene submenús y listas desde las cuales puede elegir o ver elementos, y personalizar las funciones de su dispositivo. Desplácese para acceder a estos menús y submenús.

Método de desplazamiento

1. Elija *Menú* en el modo en espera.
2. Desplácese hacia arriba o abajo al menú que desea, y elíjalo.
3. Si el menú contiene submenús, desplácese al menú que desea, y elíjalo.

Presione la tecla Finalizar para salir de un menú principal o submenú.

Accesos directos

Los menús, submenús y opciones de configuraciones están numerados. A estos números se les denomina accesos directos.

En el modo en espera, elija *Menú*; luego, dentro de 3 segundos, presione la tecla o teclas asociadas con la función del menú que desee ver o activar. Repita para los submenús.

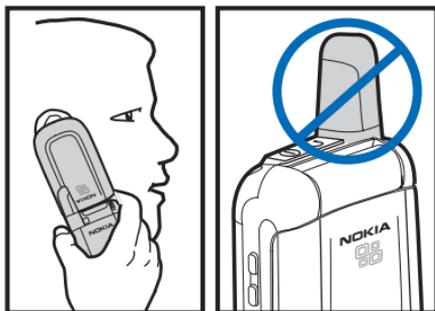
2. Preparar su dispositivo

■ La antena

Su dispositivo tiene una antena fija y retráctil ubicada hacia la parte superior del teléfono cuando la tapa está cerrada. Sujete el teléfono justo encima del hombro, y con la antena hacia arriba.

Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario mientras el

dispositivo está encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con una potencia más alta de la necesaria. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



■ Ranura de la tarjeta UIM

Su teléfono tiene instalada una ranura para tarjeta UIM (SIM). Sin embargo, la tarjeta UIM no funciona con este modelo de teléfono. Deje vacía la ranura de la tarjeta UIM.

■ Insertar la batería



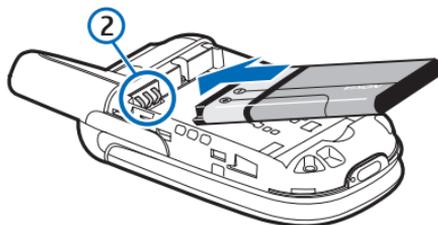
Nota: Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Utilice y guarde siempre el dispositivo con la cubierta colocada.

Siempre use baterías originales Nokia. Consulte "Información sobre las baterías," p. 42.

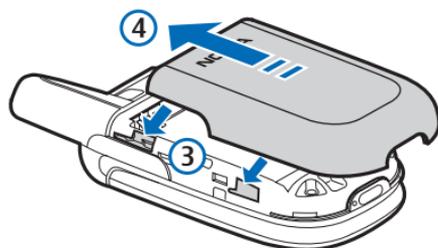
Deslice la cubierta para retirarla (1).



Inserte la batería de modo que los conectores dorados de la batería queden alineados con los conectores del dispositivo (2).



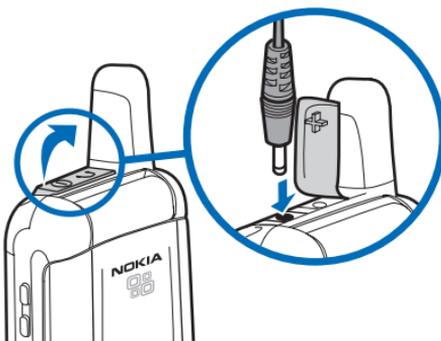
Vuelva a colocar la cubierta posterior: coloque las lengüetas alineadas (3) con las ranuras, y deslice la cubierta (4) hacia arriba.



Cargar la batería

1. Enchufe el cargador transformador a un tomacorriente CA estándar.
2. Abra la cubierta de hule localizada en la parte superior del teléfono. Conecte el cargador en el conector del dispositivo.

El indicador de la batería empieza a oscilar. Cuando la batería está totalmente cargada, la barra dejará de oscilar.



3. Desconecte el cargador del dispositivo y del tomacorriente CA.

■ Apagar o encender el teléfono



Advertencia: No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.

La función de encender/apagar para este dispositivo está en la tecla Finalizar. Para encender o apagar el dispositivo, mantenga presionada la tecla Finalizar. Cuando apaga el dispositivo, la lista de perfiles aparece antes de que se apague el dispositivo. Cuando enciende el dispositivo, éste podría solicitar un código de bloqueo. Ingrese el código y elija *Aceptar*. El código de bloqueo original es 1234. Para información sobre los códigos del dispositivo, consulte "Configuraciones de seguridad," p. 33.

■ Hacer una llamada

Usar el teclado

- Abra el dispositivo, e ingrese el número telefónico, incluso el código de área. Para eliminar un carácter a la izquierda del cursor, elija *Borrar*.
- Presione la tecla Llamar. Presione las teclas de volumen para ajustar el volumen durante la llamada.
- Presione la tecla Finalizar, o cierre la tapa, para finalizar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Usar la lista de contactos

Para ingresar un número en la lista de contactos, en el modo en espera, elija *Menú > Contactos*, e ingrese el nombre y el número telefónico. Consulte "Opciones de la lista de contactos," p. 26.

En el modo en espera, desplácese hacia abajo para encontrar el nombre o número deseado. Presione la tecla Llamar para llamar al número.

Remarcar un número

Para remarcar uno de los últimos 20 números a los que ha llamado, presione la tecla Llamar, desplácese al nombre o número deseado, y presione la tecla Llamar otra vez.

Marcación rápida

La marcación rápida deberá estar activada antes de que pueda usarla. Para activarla, elija *Menú > Contactos > Marc. rápida > Activar*.

Puede programar las teclas 2–9 como teclas de marcación rápida. Tras asignar un número a una tecla, mantenga presionada la tecla en el modo en espera para hacer la llamada, o presione el número y la tecla Llamar.

Asignar un número a una tecla

1. Elija *Menú* > *Contactos* > *Marc. rápida* > *Editar*.
2. Desplácese a la tecla que desea, y elija *Asignar*. Si ya hay un número telefónico asignado, elija *Opciones* para ver, cambiar o borrar este número asignado.
3. Elija *Asignar a SMS* para los mensajes de texto o *Asignar a llamada* para las llamadas de voz.

■ Contestar llamadas

Contestar una llamada

Abra la tapa y presione la tecla Llamar. Si no presiona la tecla Llamar, la llamada es desviada a su correo de voz. Para rechazar una llamada sin contestarla, abra la tapa y ciérrela rápidamente, o presione la tecla Finalizar.

Ajustar el volumen durante la llamada

Para aumentar o disminuir el volumen durante una llamada, presione la tecla de volumen superior o inferior. Al ajustar el volumen, aparece un gráfico de barras que indica el nivel del volumen.

Altavoz



Advertencia: Cuando use el altavoz, no acerque el dispositivo al oído, ya que el volumen podría estar demasiado alto.

- Para activar el altavoz durante una llamada, elija *Altavoz* y cierre la tapa.
- Para desactivar el altavoz durante una llamada, abra la tapa y elija *Teléfono*. El altavoz es automáticamente desactivado cuando termina la llamada.

El altavoz se desactiva al finalizar una llamada (o intento de llamada) o cuando el teléfono está conectado a ciertos accesorios.

Opciones durante una llamada

Elija *Opciones* durante una llamada para acceder a las opciones de llamadas. Muchas de estas opciones son servicios de red. Consulte con su proveedor de servicio móvil para más información.

■ Correo de voz

Voz confidencial es un servicio de red. Para más información, y para recibir su número de correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicio.

Preparar su dispositivo

Para escuchar su correo de voz, mantenga presionada 1. Tendría que ingresar el número manualmente la primera vez que llame. Para guardar el número de correo de voz, consulte "Guardar el número de correo de voz," p. 23.

Para desviar las llamadas a su correo de voz, consulte "Configuraciones de llamadas," p. 30.

■ Filtrar números

Puede programar su dispositivo para que filtre las llamadas y mensajes procedentes de números específicos. Cuando recibe una llamada de un número filtrado, no hay timbrado o vibración, sin importar el perfil elegido. Puede filtrar hasta 10 números. Los mensajes filtrados son guardados en [Menú > Mensajes > Mensajes filtrados](#). Consulte "Mensajes filtrados," p. 21. Use la opción [Números filtrados](#) en la lista de contactos para ingresar un número para ser filtrado. Consulte "Opciones de la lista de contactos," p. 26.

■ Bloquear el teclado (bloqueo de teclas)

El bloqueo del teclado protege el dispositivo contra los tecleos accidentales. Para bloquear o desbloquear el teclado, presione la tecla de selección izquierda y presione rápidamente la tecla *. El bloqueo del teclado no está activado cuando cierra la tapa.

Para contestar una llamada con el bloqueo de teclas activado, presione la tecla Llamar. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloquea automáticamente. Cuando el bloqueo de teclas está activado, aún es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

3. Ingreso de texto

Puede ingresar texto y números de dos maneras: ingreso de texto tradicional indicado por , o ingreso de texto predictivo indicado por .

■ Ingreso de texto tradicional

- Presione una tecla una vez para insertar su primera letra; dos veces para ingresar la segunda letra, etc. Si se detiene brevemente, la última letra en la pantalla es aceptada y su teléfono espera el ingreso siguiente.
- Para ingresar una letra que está en la misma tecla que la letra anterior, desplácese hacia arriba o abajo (o espere hasta que aparezca el cursor), e ingrese la próxima letra.

Datos para la redacción

- Presione **0** para ingresar un espacio y **1** para ingresar un punto (.).
- Para mover el cursor de izquierda a derecha, desplácese hacia la izquierda o derecha.
- Para borrar el carácter a la izquierda del cursor, elija **Borrar**. Para borrar la pantalla, mantenga presionada **Borrar**.
- Para cambiar entre letras y números, mantenga presionada **#**.
- Para insertar un número, mantenga presionada la tecla numérica que desea.
- Para ingresar un carácter especial, mantenga presionada la tecla *****, desplácese al carácter que desee, y elija **Usar**. Con el ingreso de texto tradicional, también puede ingresar signos de puntuación y ciertos caracteres al presionar **1** repetidas veces.
- Para cambiar entre las mayúsculas y minúsculas o entre el ingreso tradicional y predictivo, presione **#** repetidas veces. El indicador en la parte superior de la pantalla muestra que modo está activo.

■ Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo le permite redactar mensajes rápidamente usando su teclado y el diccionario integrado en su teléfono. Es mucho más rápido que el ingreso de texto tradicional.

Activar o desactivar

Para activar el texto predictivo, en cualquier recuadro para el ingreso de texto, elija [Opciones](#) > [Diccionario](#) y el idioma preferido.

Para regresar al ingreso de texto tradicional, elija [Opciones](#) > [Diccionario](#) > [Desactivar dic.](#)

Ingreso de texto

- Para cada letra de la palabra que desea escribir, presione una vez la tecla correspondiente en su teclado, aún si la letra deseada no es la primera en la tecla. El dispositivo adivina la palabra que está tratando de escribir.
- Si la palabra es incorrecta, presione la tecla * para ver otros equivalentes.
- Presione la tecla 0 para ingresar un espacio y comenzar a escribir la siguiente palabra.
- Si ? aparece después de una palabra, elija [Deletreo](#), ingrese la palabra usando el ingreso de texto tradicional, y elija [OK](#).
- Presione la tecla 1 para insertar un punto en su mensaje.
- Mantenga presionada la tecla * para mostrar los caracteres especiales. Presione la tecla * otra vez para navegar los caracteres especiales.
- Presione # para cambiar entre el modo oración, mayúsculas y minúsculas; y, si ha elegido un idioma, presione # dos veces para cambiar entre los modos de ingreso de texto tradicional y predictivo.

4. Mensajes



Si se ha suscrito con su proveedor a un servicio de mensajería, podrá enviar y recibir mensajes a dispositivos compatibles que también se suscriben a un servicio compatible.

■ Redactar mensajes

1. En el modo en espera, elija *Menú* > *Mensajes* > *Escribir mensaje*, e ingrese el mensaje.

La cantidad de caracteres disponibles es mostrada en la parte superior derecha de la pantalla.

2. Elija *Opciones* para acceder a otras funciones.
3. Elija *Opciones* > *Enviar*, para ingresar el número telefónico del destinatario, y *Buscar* para buscarlo en los contactos. Elija *OK*.

También puede elegir *Opciones* > *Opciones de envío* > *Varias copias*, *Enviar a lista*, *Enviar a e-mail*, o *Agreg. n. dev. llam.*



Nota: Al enviar mensajes, su dispositivo podría mostrar *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el destinatario haya recibido el mensaje. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte con su proveedor de servicio.

Leer mensajes (Buzón de entrada)

Cuando recibe mensajes de texto en el modo en espera, la cantidad de mensajes nuevos y el ícono de mensaje nuevo () aparecen en la pantalla.

1. Elija *Mostrar* para mostrar los mensajes.
Para mostrar los mensajes en otro momento, presione *Salir*. Cuando desee leer el mensaje, elija *Menú* > *Mensajes* > *Buzón de entrada* y el mensaje que desea leer.
2. Desplácese hacia arriba o abajo para navegar por todo el mensaje.
Mientras lee el mensaje, elija *Opciones* para otras opciones.

Recibir tonos de timbre MIDI

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Cuando el dispositivo recibe un mensaje de tono de timbre, muestra un mensaje de aviso de tono. Elija **Mostrar** para ver el mensaje de tono de timbre, o ver el **Buzón de entrada** si hay más de un tono de timbre disponible. Elija **Salir** para regresar al modo en espera y descartar el tono de timbre. Para recuperar un tono de timbre a la espera, elija **Recuperar**. El mensaje es guardado en el **Buzón de entrada**.

Elija **Opciones** al ver el mensaje de tono de timbre a la espera para las siguientes opciones:

Reproducir—Reproduce el tono de timbre para que lo verifique.

Guardar—Guarda el tono de timbre en la carpeta **Tonos descargad**.

Guardar y activar—Guarda el tono de timbre en la carpeta **Tonos descargad** y lo usa como el timbrado del dispositivo.

Eliminar—Borra el mensaje de tono de timbre a la espera sin descargarlo.

Abrir tonos—Abre la carpeta **Tonos descargad** para ver su contenido. Esta opción sólo aparece cuando tiene al menos un tono de timbre guardado.

Detalles—Muestra la información sobre el tono de timbre a la espera, como el nombre del remitente o el número.

Elementos enviados y borradores

La carpeta **Elementos enviados** guarda copias de los mensajes que ha enviado. La carpeta **Borradores** guarda los mensajes que guardó mientras los redactaba. Para guardar un mensaje que está redactando, elija **Opciones** > **Guardar mensaje**.

Mientras ve un mensaje, elija **Opciones** para otras opciones.

Listas de distribución

Si necesita enviar mensajes frecuentemente a un grupo determinado de destinatarios, puede definir una lista de distribución y usarla para enviar un mensaje. Puede definir hasta 6 listas de distribución, cada una hasta con 10 destinatarios. El dispositivo envía un mensaje de texto a cada destinatario por separado. Los contactos borrados de la lista de contactos son automáticamente eliminados de las listas de distribución.

Definir una lista de distribución

1. En el modo en espera, elija **Menú** > **Mensajes** > **Listas de distribución**.
Destaque una lista vacía y elija **Opciones** > **Agregar lista**.
2. Ingrese un nombre para la lista, y elija **OK**.
3. Para añadir contactos a la lista, elija **Opciones** > **Ver lista** > **Opciones** > **Agr. contacto** y el contacto o contactos que desea añadir a la lista.
4. Cuando haya añadido los contactos, elija **Atrás**.

Enviar un mensaje a una lista de distribución

1. En el modo en espera, elija *Menú* > *Mensajes* > *Escribir mensaje*.
2. Elija *Opciones* > *Opciones de envío* > *Enviar a lista*, la lista de distribución deseada, y *OK*.

Si un mensaje no es enviado a uno o más destinatarios, se muestra un informe indicando la cantidad de envíos fallidos y realizados.

- Elija *Reenviar* para enviar el mensaje a los destinatarios a los que no se les envió el mensaje.
- Elija *Ver* para ver la lista de los destinatarios que no recibieron el mensaje.

Mensajes filtrados

Puede ver un mensaje enviado por un contacto en su lista de filtros. En el modo en espera, elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes filtrados*, e ingrese el mensaje. Mientras ve el mensaje:

- Elija *Opciones* > *Eliminar*, para borrar el mensaje.
- Elija *Opciones* > *Eliminar de lista*, para borrar el número de la lista de números filtrados. Para información sobre los números filtrados, consulte "Opciones de la lista de contactos," p. 26.

Eliminar mensajes

En el modo en espera, elija *Menú* > *Mensajes* > *Eliminar mensajes* y una de las siguientes:

Todos los leídos—Para eliminar todos los mensajes leídos de todas las carpetas. Elija *OK* al recibir la indicación.

Buzón de entrada—Para eliminar mensajes del Buzón de entrada. Para eliminar todos los mensajes leídos elija *Todos los leídos*, luego elija *OK* al recibir la indicación. Para eliminar todos los mensajes no leídos, elija *Todos no leídos*, luego elija *OK* al recibir la indicación. Para eliminar mensajes individuales manualmente, elija *Uno por Uno*. El teléfono muestra una lista de todos los mensajes en la carpeta. Desplácese a cada mensaje que desee eliminar y elija *Marcar*. Elija *OK* al recibir la indicación.

Borradores—Para eliminar mensajes guardados mientras hizo su redacción. Para eliminar todos los Borradores de mensajes, elija *Todos los leídos*, luego elija *OK* al recibir la indicación. Para eliminar mensajes individuales manualmente, elija *Uno por uno*. El teléfono muestra una lista de todos los mensajes en la carpeta. Desplácese a cada mensaje que desee eliminar, y elija *Marcar*. Elija *OK* al recibir la indicación.

Elem. enviados—Para eliminar mensajes que envió. Para eliminar todos los mensajes enviados elija *Todos los leídos*, luego elija *OK* al recibir la indicación. Para eliminar mensajes individuales manualmente, elija *Uno por uno*. El teléfono muestra una lista de todos los mensajes en la carpeta. Desplácese a cada mensaje que desee eliminar, y elija *Marcar*. Elija *OK* al recibir la indicación.

Mensajes filtrados— Para eliminar mensajes que recibió a través de contactos que están en su lista de filtrados. Para eliminar todos los mensajes filtrados, elija *Todos los leídos*, luego elija *OK* al recibir la indicación. Para eliminar mensajes individuales manualmente, elija *Uno por uno*. La pantalla muestra una lista de todos los mensajes en la carpeta. Desplácese a cada mensaje que desee eliminar, y elija *Marcar* al recibir la indicación.

Contador de mensajes

1. Elija *Menú* > *Mensajes* > *Contador de mensajes*.
2. Desplácese hacia abajo para ver la cantidad de mensajes enviados y recibidos.
3. Para reprogramar los contadores de mensajes, elija *Borrar contadores* y el contador que desea reprogramar.

El submenú *Contador de mensajes* también está localizado bajo el menú principal *Registro*.

Configuraciones de mensajes

Elija *Menú* > *Mensajes* > *Configuraciones mensaje* y una de las siguientes:

Plantillas—Ver o editar un mensaje de plantilla preelaborada.

Emoticones—Usar los emoticones preelaborados, como :) en los mensajes. Puede crear y editar emoticones, pero sólo puede borrar los que haya creado.

Número de devolución de llamada—Incluir un número de devolución con sus mensajes.

Firmas—Añadir un archivo de firma en sus mensajes. Elija el texto de firma para crear o editar su firma. Elija *Incluir firma* > *Activar* o *Desactivar* para activar o desactivar la inserción automática de firma.

Informes de entrega—Pide a la red que envíe informes de entrega para sus mensajes enviados (servicio de red). Elija *Sí* o *No*.

Números filtrados—Ver la lista de números filtrados, o añadir un número a la lista. Consulte "Opciones de la lista de contactos," p. 26.

Mensajes de voz

El correo de voz es una función de red. Al recibir un mensaje de voz, su dispositivo muestra una notificación y puede que emita un bip o vibre. Si recibe más de un mensaje, su teléfono muestra la cantidad de mensajes recibidos.

Guardar el número de correo de voz

1. En el modo en espera, elija *Menú* > *Mensajes* > *Buzón de voz* > *Número del buzón de voz*.
2. Si el recuadro está vacío, ingrese el código de área y número del buzón de voz y elija *OK*.

Escuchar mensajes de voz

Marque su número de correo de voz usando uno de estos dos métodos: marque el número usando el teclado, mantenga presionada 1, o elija *Escuchar* si hay una notificación en la pantalla.

En el modo en espera, elija *Menú* > *Mensajes* > *Buzón de voz* > *Escuchar mensajes de voz*.

Cuando se conecta y comienza el saludo pregrabado, siga las instrucciones automatizadas para escuchar sus mensajes de voz.

Borrar el ícono del correo de voz

Puede borrar la notificación de correo de voz de la pantalla. Elija *Menú* > *Mensajes* > *Buzón de voz* > *Borrar ícono de correo de voz* para borrar el ícono de correo de voz de la pantalla inicial y configurar la cantidad de mensajes de correo de voz a 0.

5. Registro



El teléfono lleva un registro de los números telefónicos de las llamadas perdidas, recibidas y marcadas; el tiempo aproximado de las llamadas; y el número de mensajes enviados y recibidos. Para que el registro funcione debidamente, las siguientes condiciones deben de ser válidas:

- Deberá estar en una red digital, su proveedor de servicio deberá respaldar ID de llamante, y este servicio deberá estar activado en su dispositivo.
- Las llamadas no podrán estar bloqueadas.
- Su dispositivo deberá estar encendido y dentro del área de servicio o en una red compatible si está en roaming.

■ Verificar las llamadas perdidas, recibidas o marcadas

1. En el modo en espera, elija *Menú* > *Registro* > *Llamadas perdidas, Llamadas recibidas* o *Números marcados*.
2. Desplácese por la lista de números y destaque el que desea.
3. Elija *Opciones* y una de las siguientes:

Ver número—Ver el número. (El nombre y número del llamante deberán estar guardados en la lista de contactos.)

Llamar—Marque el número desde el registro.

Llamada tarjeta—Marque la secuencia para su tarjeta de llamada con el número telefónico. Elija una tarjeta de la lista. Para ingresar información para una tarjeta, consulte "Configuraciones de llamadas," p. 30.

Enviar mensaje—Envíe un mensaje de texto a la persona que lo llamó o a quién llamó.

Hora de llamada—Muestra la hora cuando se conectó la llamada.

Enviar número—Incluye el número telefónico de la persona que le llamó o a la que usted llamó.

Editar número—Edita el número y lo guarda en su lista de contactos.

Guardar—Ingresa un nombre para el número y los guarda en su lista de contactos.

Eliminar—Borra el número de su lista de llamadas.

Agr. a lista filtrada—Añade el número a su lista de números filtrados.

■ Borrar la lista de llamadas recientes

No puede deshacer esta operación.

Elija *Menú* > *Registro* > *Elim. listas llam. recientes* > *Todas, Perdidas, Recibidas*, o *Marcadas*.

■ Duración de las llamadas

Su dispositivo registra la cantidad de tiempo aproximado usado en cada llamada.



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor de servicio por las llamadas y servicios podría variar según los servicios de red, redondeo de la factura, impuestos, etc.

Elija *Menú* > *Registro* > *Duración de llamadas* y una de las siguientes opciones:

Duración de última llamada—Muestra la duración aproximada de la última llamada.

Duración de llamadas recibidas—Muestra la duración aproximada de todas las llamadas recibidas.

Duración de llamadas marcadas—Muestra la duración aproximada de todas las llamadas marcadas.

Duración de todas las llamadas—Muestra la duración aproximada de todas las llamadas que ha hecho y recibido desde la reprogramación de los contadores.

Contadores a cero—Borra todos los registros de llamada para el número telefónico elegido. (Su dispositivo incluye contadores separados para cada número usado.)

Tendrá que ingresar el código de seguridad para borrar los contadores. No puede deshacer esta operación.



Nota: Algunos contadores podrían ser reprogramados durante el servicio o actualizaciones de software.

■ Contador de mensajes

El menú *Contador de mensajes* también está localizado bajo el menú *Mensajes*. Consulte "Mensajes," p. 19.

6. Contactos (directorio)



Puede guardar los nombres y números de contactos en la memoria del dispositivo. La memoria del dispositivo puede guardar hasta 200 nombres.

■ Opciones del directorio

Para acceder a las opciones para contactos, en el modo en espera, elija *Menú* > *Contactos*.

■ Buscar un nombres y número telefónico

1. En el modo en espera, elija *Menú* > *Contactos* > *Buscar*.
2. Ingrese la primera letra, o más, del nombre, y desplácese para encontrarlo.
3. Para llamar al contacto, presione la tecla Llamar.
4. Elija *Detalles* > *Opciones* y la acción que desea aplicar al contacto.

■ Opciones de la lista de contactos

Las siguientes opciones están disponibles en el menú *Contactos*:

Buscar—Buscar un nombre en la lista de contactos.

Agregar contacto—Guardar nombres y números telefónicos en el directorio.

Eliminar—Borrar nombres y números telefónicos del directorio uno a uno, o todos a la vez.

Configuraciones—Modificar las configuraciones de contactos.

Marc. rápida—Activar la función de marcación rápida, y editar los números asignados a las teclas de marcación rápida.

Números filtrados—Ver la lista de números filtrados, o añadir un número a la lista. Para agregar un número, elija *Menú* > *Contactos* > *Números filtrados* > *Opciones* > *Agregar número*, ingrese el número, y elija *OK*. Para borrar un número de esta lista, elija el número y *Opciones* > *Eliminar de lista*.

Mis números—Mostrar su número telefónico.

■ Configuraciones de contactos

En el modo en espera, elija *Contactos* > *Configuraciones* y una de las siguientes opciones:

Vista Contactos—Indique cómo aparecerán los nombres y números en la lista de contactos.

Estado de memoria—Para verificar cuántos nombres y números telefónicos ya han sido guardados y cuántos más puede guardar en cada lista de contactos.

7. Configuraciones



En este menú, puede ajustar varias configuraciones de su teléfono. Para reconfigurar algunas programaciones del menú a sus valores originales, elija [Restablecer config. fábrica](#)

■ Configuración de tonos

De este menú, puede ajustar el volumen de timbre, los tonos del teclado y otras configuraciones de tono para el perfil activo. Consulte "Personalizar un perfil," p. 29.

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones tonos](#) y una de las siguientes:

[Tono del timbre](#)—Configurar el tono que escucha al recibir una llamada.

[Volumen del timbre](#)—Programar el nivel del volumen de timbre y los tonos de alerta para mensajes.

[Tono para ninguna ID de llamante](#)—Asignar un tono de timbre específico para las llamadas entrantes para un ID de llamada que no es reconocido o no está disponible. Este tono de timbre también puede activarse ([Especial](#)) o apagarse ([Predeterminado](#)).

[Alerta vibrante](#)—Programar el dispositivo para que vibre al recibir una llamada o mensaje de texto. La vibración no funciona cuando el dispositivo está conectado a un cargador.

[Tono de aviso para mensajes](#)—Programar el tono que escucha cuando recibe un mensaje.

[Tonos del teclado](#)—Programar el volumen para los tonos del teclado.

[Tonos de aviso](#)—Programar el dispositivo a emitir sonidos (por ejemplo, cuando a la batería le queda poca carga).

■ Configuraciones de pantalla

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones pantalla](#) y una de las siguientes:

[Temas](#)—Elegir un tema para personalizar la apariencia de la pantalla de su dispositivo. Los temas controlan el fondo de la pantalla, la imagen de fondo y la apariencia de las barras de la señal y batería en el modo en espera. Desplácese hasta el tema deseado, y elija [Opciones](#) y una de las siguientes:

- [Activar](#) > [Para perfil actual](#) o [Para todos perfiles](#).
- [Previsualizar](#)—Ver la apariencia del tema.

- **Editar**—Elija la imagen de fondo, el fondo del menú, y las barras de la señal y batería.

Vista de menú > **Lista** o **Cuadrícula**—Programar el formato para el menú principal.

Reloj ahorro de energía—Programar el dispositivo para mostrar el reloj digital o todos los íconos del menú principal como protector de pantalla. Los ícono mostrados indican llamadas perdidas, bloqueo del teclado, modo silencio, y mensajes recibidos.

Duración de la iluminación—Elegir si las luces de fondo permanecerán encendidas por 15 segundos (**Normal**), por 30 segundos (**Extendida**), o desactivadas (**Desactivar**). Aún si las luces de fondo están desactivadas, permanecen encendidas por 15 segundos cuando enciende el dispositivo.

Brillo pantalla—Desplácese a la izquierda y derecha para modificar el brillo de la pantalla.

■ Perfiles

Puede personalizar el dispositivo para diferentes eventos y entornos. Tras personalizar un perfil, puede activar el perfil cuando desee usarlo.

Activar

En el modo en espera, elija **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles**, el perfil que quiere, luego **Activar**. También puede presionar brevemente la tecla Finalizar para desplazarse y activar un perfil.

Personalizar un perfil

En el modo en espera, elija **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles**, el perfil que desea, luego **Personalizar**. Elija la opción que desea y siga las indicaciones.

Puede cambiar las configuraciones del perfil actualmente elegido en este menú y puede cambiar algunas o todas sus configuraciones en **Configuraciones tonos** (consulte "Configuración de tonos," p. 28) y **Configuraciones pantalla** (consulte "Configuraciones de pantalla," p. 28).

Configurar un perfil programado

Los perfiles programados se pueden usar para no perder llamadas. Por ejemplo, si asiste a un evento que requiere que programe su dispositivo a **Silencio** antes que comience, pero se le olvida programarlo al perfil anterior después del evento. Durante este tiempo, puede perder llamadas dado a que el timbre está programado a silencio.

Puede configurar un perfil programado para expirar en cualquier momento de hasta 24 horas. Cuando el perfil expira, su dispositivo regresa automáticamente al perfil original.

1. En el modo en espera, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Perfiles](#), el perfil que desea, luego [Programado](#)
2. Ingrese la hora de expiración para el perfil, y elija [OK](#).
El perfil que programó para expirar ahora está activado y aparece en el modo en espera junto con un pequeño ícono de reloj.

■ Configuraciones de hora

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora](#) y una de las siguientes:

[Reloj](#)—Programa el dispositivo a mostrar u ocultar la hora en el modo en espera, ajustar la hora, y elegir el formato de 12- ó 24- horas. Si la batería fue retirada de su dispositivo, es posible que tenga que configurar la hora y fecha de nuevo.

[Configuración de fecha](#)—Configurar la fecha. Si la batería fue retirada de su teléfono, es posible que tenga que configurar la fecha de nuevo.

[Actualización automática de fecha y hora](#)—Configura el dispositivo a actualizar la fecha y hora usando la red cuando enciende el dispositivo (servicio de red). Si el reloj en su dispositivo está desprogramado por 30 o más segundos de la hora de la red, el dispositivo será actualizado automáticamente para reflejar la hora de la red. Elija [Activar](#), [Confirmar primero](#), o [Desactivar](#). Si elige [Confirmar primero](#), la red pide confirmación antes de actualizar la hora. Puede aceptar o rechazar la actualización.

La actualización automática de fecha y hora no cambia la hora programada para la alarma o notas de recordatorio. La actualización podría causar que algunas alarmas expiren sin ser emitidas.

■ Configuraciones de llamadas

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones llamadas](#) y una de las siguientes:

[Contestar al abrir teléfono](#)—Configurar el dispositivo para [Demora contest.](#), [Cont. instantánea](#), o [Desactivar](#).

[Remarcación automática](#)—Configurar el dispositivo para remarcar hasta 10 veces tras un intento de llamada que no tuvo éxito. Elija [Activar](#) o [Desactivar](#).

[Resumen llam.](#)—Programar el informe de duración aproximado de llamada a [Activar](#) o [Desactivar](#) tras la llamada.

[Números filtrados](#)—Asigne o borre un número de la lista [Números filtrados](#). Consulte "Filtrar números," p. 16.

[Act. auto. serv.](#)—Actualiza automáticamente las configuraciones de llamadas.

Tarjeta llamada—Configura su teléfono para usar su tarjeta de llamada. Para ingresar la información de su tarjeta de llamada, elija **Menú > Configuraciones > Config. de llamadas > Tarjeta de llamada**. Ingrese su código de bloqueo y elija **OK**. Elija **Opciones > Agregar nuevo** o **Editar**, elija su tipo de secuencia, e ingrese la información. Elija **OK** para confirmar. Elija **Nombre de tarjeta**, ingrese el nombre de la tarjeta, y elija **OK**. Para información sobre hacer una llamada, consulte "Tarjetas de llamadas," p. 31.

Prefijo marc. int.—Guarda un prefijo de marcación internacional (esta función depende de la red). Ingrese el prefijo de marcación internacional, y elija **OK**. Para usar el prefijo, en el modo en espera, presione la tecla * dos veces para usar +, e ingrese el número telefónico.

Duración de llamada—Programa la función de mostrar la hora de llamada a **Activar** o **Desactivar** mientras llama.

Tarjetas de llamadas

Si está usando una tarjeta para llamadas de larga distancia, podrá guardar los números de la tarjeta en su teléfono. Puede guardar hasta cuatro tarjetas de llamadas. Comuníquese con el concesionario de su tarjeta de llamadas para más información.

Guardar información de tarjeta de llamada

1. En el modo en espera, elija **Menú > Configuraciones > Config. de llamadas > Tarjeta llamada**.
2. Ingrese su código de bloqueo, y elija **OK**. Consulte "Configuraciones de seguridad," p. 33.
3. Desplácese a una ubicación vacía de tarjeta, elija **Opciones > Agregar nuevo**, e ingrese el nombre de la tarjeta.
4. Elija uno de los tipos de secuencias siguientes:
 - N° acceso + N° teléfono + N° tarjeta**—Marque el número de acceso 1-800, el número telefónico, luego ingrese el número de tarjeta (y el PIN si es necesario).
 - N° acceso + N° tarjeta + N° teléfono**—Marque el número de acceso 1-800, el número de tarjeta (y el PIN si es necesario), luego ingrese el número telefónico.
 - Prefijo + N° teléfono + N° tarjeta**—Marque el prefijo (los números que preceden al número telefónico) y número telefónico, luego ingrese el número de tarjeta (y el PIN si es necesario).
5. Ingrese los datos necesarios (el número de acceso o prefijo y número de tarjeta) y elija **OK** para confirmarlos.

Actualizar un ingreso de tarjeta de llamada

Para actualizar un ingreso de tarjeta de llamada existente:

1. En el modo en espera, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Config. de llamadas](#) > [Tarjeta llamada](#).
2. Desplácese a la tarjeta que desea actualizar.
3. Elija [Opciones](#) > [Editar](#) > [Secuencia de marcación](#).
4. Ingrese los datos necesarios (el número de acceso o prefijo y número de tarjeta) y presione [OK](#) para confirmarlos.

Hacer llamadas

Tras guardar en su teléfono los datos de su tarjeta, ya podrá usarla para hacer llamadas.

1. En el modo en espera, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Config. de llamadas](#) > [Tarjeta llamada](#).
2. Ingrese su código de seguridad, y elija [OK](#). Consulte "Configuraciones de seguridad," p. 33.
3. Desplácese hasta la tarjeta deseada, elija [Opciones](#) > [Activar](#) > [OK](#).
4. Presione la tecla Finalizar para regresar al modo en espera y marque el número telefónico, incluya cualquier prefijo (por ejemplo 0 ó 1) que su tarjeta de llamada pueda requerir cuando haga la llamada con tarjeta. Vea su tarjeta de llamada para instrucciones.
5. Mantenga presionada la tecla Llamar por unos segundos hasta que aparezca [Llam. tarj.](#).
6. Cuando oiga el tono o mensaje de sistema, elija [OK](#).

■ Configuraciones de teléfono

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones teléfono](#) y una de las siguientes:

Idioma—Elija el idioma para los textos de la pantalla.

Bloqueo automático—Elija [Activar](#) cuando aparezca [Fijar demora](#); ingrese el tiempo, y elija [OK](#). Podrá configurar el tiempo de 10 segundos hasta 60 minutos. Para desactivar el bloqueo automático, elija [Desactivar](#). Con el bloqueo activado sería posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Tonos DTMF—Elija los tonos que suenan al presionar las teclas: [Duración tono DTMF](#) o [Tonos DTMF manuales](#).

Tono de inicio—Para [Activar](#) o [Desactivar](#) los tonos que suenan cuando apaga el dispositivo.

Saludo inicial—Ingresar un mensaje que se mostrará brevemente cuando se enciende el dispositivo.

Título—Programar el dispositivo para mostrar un logotipo de operadora (**Predeterminado**) o su propio mensaje (**Personalizar**) cuando el dispositivo está en el modo en espera. Esta función depende del proveedor.

■ Configuraciones de seguridad

Su dispositivo usa códigos para evitar el uso no autorizado:

El código de seguridad protege su teléfono contra las llamadas salientes no autorizadas o el acceso no autorizado a la información guardada en su dispositivo. El código preconfigurado es 12345.

Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen las llamadas (tales como restricción de llamadas) aún sería posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Elija **Menú** > **Configuraciones** > **Config. seguridad**, ingrese el código de bloqueo y presione **OK**.

Elija una de las siguientes:

Restricción de llamadas—Le permite restringir las llamadas entrantes y salientes.

Bloqueo teléf.—Protege su dispositivo contra las llamadas no autorizadas y el acceso desautorizado a su información. Para elegir **Bloqueo teléf.**, ingrese el código de bloqueo, y presione **OK**. Elija **Bloquear ahora** para bloquear el dispositivo de inmediato, o **En encendido** > **Activado** para bloquear el dispositivo la próxima vez que lo encienda. Para hacer llamadas, en el modo en espera, programe el bloqueo de teléfono a **Desactivado**. Cuando el teléfono está bloqueado, aún sería posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono.

Número permitido cuando teléfono está bloqueado—Le permite marcar números específicos cuando el dispositivo está bloqueado. Para acceder a esta función, ingrese el código de bloqueo, y presione **OK**. Elija **Número permitido cuando teléfono está bloqueado** > **Asignar**, ingrese el número deseado, y presione **OK**.

Cambiar código de bloqueo—Le permite cambiar el código de bloqueo. Para elegir **Cambiar código de bloqueo**, ingrese el código de bloqueo, y presione **OK**. Ingrese el nuevo código de bloqueo (4 caracteres), y presione **OK**. Reingrese el código de bloqueo nuevo para la verificación, y presione **OK**.

Privacidad voz—Le permite proteger la confidencialidad de su llamada actual de otros llamantes que hacen sus llamadas por la misma red. Elija **Activar** o **Desactivar**.

■ Configuraciones de red

Podrá programar su dispositivo para que "viaje" o haga "roaming" para buscar otra red cuando se encuentre fuera de su red original. Su dispositivo está preprogramado para buscar automáticamente el sistema más económico. Estas opciones dependen del proveedor y podrían ser diferentes a las aquí descritas.

En el modo en espera, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de red* > *Red*. Elija *Sólo local* para hacer y recibir llamadas en su área local solamente, o *Automático* para buscar servicio en otra red digital. La tarifa de roaming se aplica estando fuera del área de servicio local. Presione *OK*, si es necesario, para confirmar la activación.

Configuraciones de opciones de red

Guardar un código de opción

Los códigos de opción pueden ser configurados para los servicios de red *Desvío de llamadas*, *Llamada en espera*, y *Enviar mi ID de llamante con llamada siguiente*.

1. En el modo en espera, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de red* > *Configuración de opción de red* y una opción.
2. Elija una opción de ese servicio. Por ejemplo, *Desvío de llamadas* > *Desviar todas las llamadas de voz* > *Activar*.
3. En la indicación para *Código de opción*, ingrese el código de opción indicado (5 caracteres o menos).

Puede ingresar otros códigos de opción, o presionar la tecla Finalizar para regresar al modo en espera. Cuando ingresa un código de opción de red, la función estará visible en el menú *Configuraciones llamadas*.

Desvío de llamadas

Desvío de llamada instruye su red a redirigir las llamadas entrantes a otro número. Desvío de llamada es un servicio de red y es posible que no funcione de la misma manera en todas las redes; comuníquese con su proveedor de servicio para más detalles sobre disponibilidad.

Llamada en espera

Le notifica de una llamada entrante mientras está en una llamada activa. Puede aceptar, rechazar o ignorar la llamada. Comuníquese con su proveedor de servicio para más detalles sobre disponibilidad.



Nota: No use la tecla Contestar en el menú de pantalla para contestar llamadas en espera. Su teléfono no respalda esta opción.

Enviar ID de llamante

Si su proveedor de servicio lo respalda, usted puede impedir que su número aparezca en la ID de llamante del teléfono destinatario.

En el modo en espera, elija [Menú > Configuraciones > Configuraciones llamadas > Enviar mi ID de llamante con llamada siguiente](#) y el número al que está llamando cuando se le indique, o elija [Desactivar](#) para desactivar esta función. Esta función le permite mostrar su número en la ID de teléfono que recibe su llamada sólo para la próxima llamada.

Selección de número propio

Para ver su número telefónico, si su teléfono puede usar más de un número, para seleccionar el número activo, en el modo en espera, elija [Menú > Configuraciones > Configuraciones de red > Selección de mi número](#).

■ Mis configuraciones de menú

Cuando presiona la tecla de selección derecha en el modo en espera, el dispositivo muestra una lista de accesos directos para varias funciones. Para definir las funciones que aparecerán en la lista, elija [Menú > Configuraciones > Config. tecla nav. derecha](#) y una de las siguientes:

Selecc. opciones—Desplácese a cada función que desea como acceso directo, y elija [Marcar](#). Las funciones aparecen en la lista de accesos directos en el orden que las eligió. Cuando haya elegido todas las funciones deseadas, elija [Atrás > Sí](#). Para salir del menú sin guardar, elija [Atrás](#) dos veces.

Organizar—Desplácese a la función que desea mover. Elija [Mover](#) y la opción de mover que desea. Cuando termine de organizar las funciones, elija [Atrás > Sí](#) para guardar los cambios. Para salir del menú sin guardar, elija [Atrás](#) y [No](#).

■ Restaurar configuraciones de fábrica

Puede reprogramar algunas de las configuraciones de los menús a sus programaciones originales.

1. En el modo en espera, elija [Menú > Configuraciones > Restablecer config. fábrica](#).
2. Ingrese el código de bloqueo (el código original es 1234) y elija [OK](#).

Los nombres y números telefónicos guardados en la lista de contactos no son borrados.

8. Herramientas y juegos

■ Reloj de alarma



Puede programar una alarma para que suene a la hora que le indique o repetidas veces (por ejemplo, cada día laboral). Elija [Menú](#) > [Despertador](#) y una de las siguientes opciones:

[Hora alarma](#)—Ingrese una hora para la alarma, y elija [OK](#).

[Tono alarma](#)—Elija un tono para la alarma.

[Rep. alarma](#)—Elija [Alarma una vez](#) para programar la alarma a que suene una vez, o [Repetir alarma](#) para elegir los días en que desea que suene la alarma.

Cuando suena la alarma, presione la tecla Finalizar para detenerla. Si elige [Pausa](#), la alarma se detiene y suena otra vez en 10 minutos.

Cuando llega la hora de la alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende y suena la alarma. Si elige [Parar](#), se le pregunta si desea activar el dispositivo para las llamadas. Elija [No](#) para apagar el dispositivo o [Sí](#) para hacer y recibir llamadas. No elija [Sí](#) cuando el uso de dispositivos celulares pueda causar interferencia o peligro.

■ Radio



Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Su dispositivo tiene una radio FM integrada que puede escuchar usando un equipo auricular. Con el auricular conectado, elija [Menú](#) > [Radio](#). Si está escuchando la radio por primera vez, la radio elige el canal original, 87.50 MHz; de otro modo, la radio toca el último canal elegido.

Para sintonizar un canal usando la sintonización automática, elija [Opciones](#) > [Sintonización auto.](#), y desplácese hacia arriba para activarla. Para sintonizar un canal específico manualmente, elija [Opciones](#) > [Sintonizac. manual](#), y desplácese hacia arriba o abajo para ir al canal deseado. Para apagar la radio, elija [Opciones](#) > [Apagar](#), o presione la tecla Finalizar.

■ Recordatorios



Puede guardar notas cortas de texto con alarma. La alarma es activada cuando se llega a la fecha y hora programadas.

Elija [Menú](#) > [Recordatorios](#) > [Agregar nuevo](#), [Ver todos](#), [Agenda](#), [Eliminar](#), o [Tono de alarma](#).

Cuando llega la hora del recordatorio, para detener la alarma, presione la tecla Finalizar. Si eligió [Posponer](#), la alarma vuelve a sonar en 10 minutos.

Mientras ve un recordatorio, puede elegir [Opciones](#) > [Eliminar](#) o [Editar](#).

■ Juegos



Este dispositivo tiene varios juegos. Cada juego es provisto con un breve texto de ayuda.

Para usar un juego, elija [Menú](#) > [Juegos](#) y el juego que desea.

Elija [Instrucciones](#) para una explicación sobre cómo usar un juego y cómo usar otras opciones.

Para configurar los juegos, elija [Juegos](#) > [Configuraciones](#) > [Sonido de los juegos](#) o [Sacudidas](#).

Cuando [Tonos de aviso](#) está apagado, no hay sonidos, aún cuando [Sonido de los juegos](#) esté activado. Cuando [Alerta vibrante](#) está activada, el dispositivo no vibra, aún así [Sacudidas](#) está activada.

9. Extras



■ Calculadora

El dispositivo cuenta con una calculadora que puede usarse para conversiones aproximadas de divisas.

Elija *Menú* > *Extras* > *Calculadora*.



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos simples.

Cálculos

1. Ingrese el número base de la operación.

Presione una tecla numérica (1–9) para insertar un número. Presione # para insertar un punto decimal. Elija *Borrar* para borrar el último número. Para cambiar el signo, presione la tecla *.

Desplácese hacia arriba o abajo para elegir entre +, -, x, /.

2. Ingrese el segundo número a calcularse, y elija *Igual a*.

Elija *Borrar* para borrar la pantalla y hacer un nuevo proceso de cálculo.

■ Convertidor

Puede convertir valores de diferentes unidades de medidas.



Nota: Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para cálculos simples.

Para hacer una conversión, en el modo en espera, elija *Menú* > *Extras* > *Convertidor* > *Temperatura*, *Peso*, *Longitud*, *Área*, *Volumen*, *Moneda*, o *Mis conversiones* y la unidad de conversión. Ingrese un valor para la conversión. Para volver al valor anterior, desplácese hacia arriba o abajo.

Elija *Menú* > *Extras* > *Convertidor* > *Últimas 5 conver.* para mostrar las cinco últimas conversiones realizadas.

Para ingresar su propia conversión, elija *Menú* > *Extras* > *Convertidor* > *Mis conversiones*. Elija una combinación de conversión vacía y siga las indicaciones para ingresar las unidades y los valores de factores.

Convertidor de divisas

Para guardar la tasa de cambio, elija *Menú* > *Extras* > *Convertidor* > *Moneda* > *Tipo de cambio* > *Unid. extranjeras a nacionales* o *Unid. nacionales a extranjeras*. Elija *OK* e ingrese un valor (presione # para un punto decimal). Elija *OK* para guardar la tasa de cambio.

Para hacer una conversión, ingrese la divisa a convertir, y elija *Moneda* > *A nacional* o *A extranjera*.

■ Hoja de cálculo

La hoja de cálculo le permite calcular sus gastos diarios o mensuales. La hoja de cálculo diaria puede totalizar los gastos para un mes, y la hoja de cálculo mensual puede totalizar los gastos para un año.

1. Elija *Menú* > *Extras* > *Hoja de cálculo* > *Cuenta diaria* o *Cuenta mensual*, y desplácese para destacar varias celdas en la hoja de cálculo.
2. Con una celda destacada, elija *Opciones* y una de las siguientes:

Editar—Para editar un valor de gasto, un nombre de categoría de gasto, o el nombre de la hoja de cálculo (dependiendo del lugar del cursor al elegir *Opciones*).

Agregar fila o *Eliminar fila*—Añade una nueva categoría de gasto o borra una categoría de gasto existente.

Elim. todos datos—Para borrar todos los datos en la vista actual.

Fijar valor de fila—Para insertar el mismo valor para cada día o mes en la categoría de gasto seleccionada.

Guardar—Para guardar la hoja de cálculo. Si modifica una hoja de cálculo y luego trata de salir sin guardarla, el dispositivo le indica que debería guardarla.

Ver detalles—Para ver los detalles de la celda elegida. Para ver detalles también puede mantener presionada #.

Sincronizar—Para sincronizar los valores de una hoja de cálculo diaria al mes correspondiente en una hoja de cálculo mensual. Esta opción sólo está disponible bajo *Cuenta mensual*.

■ Agenda

Para ver la agenda para el mes actual, desplácese hacia la derecha, o elija *Menú* > *Extras* > *Agenda*.

Desplácese para ir a otra fecha. Elija *Atrás* para salir de la agenda.

■ Temporizador

La precisión del temporizador no es igual a la de un instrumento profesional. De modo que, Nokia recomienda que no se use en competencias o en cualquier otro evento en el cual un dispositivo de alta precisión es necesario para obtener resultados de tiempos exactos.

Puede programar una alarma para emitirse tras un tiempo trascurrido.

1. Elija *Menú* > *Extras* > *Cuenta regr.*
2. Ingrese el tiempo a medirse (hh:mm), y elija *OK*.
3. Ingrese una nota para la medición, si lo desea, y elija *OK*.

Mientras el temporizador está funcionando, puede elegir *Menú* > *Extras* > *Cuenta regr.* > *Cambiar hora* o *Parar cuenta regr.*

Cuando el tiempo se está midiendo,  aparece en el modo en espera. Cuando termine la medición, suena un tono, la pantalla destella, y la nota de alarma aparece. Presione cualquier tecla para detener la alarma o elija *Reiniciar* para reiniciar el temporizador con el mismo tiempo de medición.

■ Cronómetro

El cronómetro puede usarse para medir tiempo, como al practicar deportes.

1. Elija *Menú* > *Extras* > *Cronómetro* > *Iniciar* para comenzar a medir el tiempo.
2. Elija *Parar* para dejar de medir el tiempo.
3. Cuando pare el tiempo, elija *Opciones* > *Iniciar*, *Reiniciar*, o *Salir*.

Si elige *Iniciar*, la medición continúa desde el tiempo anterior. *Reiniciar* detiene la medición actual y reprograma el cronómetro a cero.

Para configurar la medición para continuar en segundo plano, elija *Atrás*.

Mientras mide el tiempo,  destella en el modo en espera.

El uso del cronómetro o dejarlo funcionando en segundo plano cuando está haciendo otras operaciones consume la energía de la batería y reducirá su tiempo de funcionamiento.

10. Accesorios

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con el cargador ACP-7 u otro cargador compatible.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de cualquier aprobación o garantía, y podría resultar peligroso.

Para conocer los accesorios homologados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo. Consulte también "Insertar la batería," p. 12 y "Cargar la batería," p. 13.

Unas normas prácticas sobre los accesorios

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón.
- Verifique regularmente que los accesorios instalados en un vehículo están montados y operando de forma adecuada.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo para automóvil.

Batería y Cargadores

- Batería Estándar Li-Ion 970-mAh (BL-5C)
- Cargador Estándar (ACP-7)
- Cargador Rápido (ACP-12)
- Cargador (AC-1)

Audio

- Equipo Auricular (HS-9)

Automóvil

- Auricular para Conductor (BHF-4)

11. Información sobre las baterías

Esta sección contiene información sobre las baterías, cargadores, guías de seguridad e información técnica. Tenga en cuenta que dicha información está sujeta a cambios a medida que las baterías y cargadores cambian.

■ Cargar y descargar las baterías

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva se obtiene solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de reserva sean notablemente más cortos de lo normal, cambie la batería. Utilice las baterías homologadas por Nokia, y recargue su batería sólo con cargadores homologados por Nokia diseñados para este dispositivo.

Si está usando una batería de repuesto por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, podría ser necesario conectar el cargador y luego desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje una batería completamente cargada conectada al cargador, dado a que la sobrecarga podría acortar su rendimiento. Cuando se deje sin usar, una batería completamente cargada se descargará eventualmente por sí misma.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

No cause cortocircuito en la batería. Un cortocircuito accidental puede producirse si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Estos parecen tiras metálicas en la batería). Esto puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos, por ejemplo, en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad de carga y vida de la batería. Intente mantener la batería siempre a una temperatura entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No tire las baterías al fuego puesto que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. No cause un cortocircuito. No disponga de éstas con los desperdicios domésticos. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible.

■ Normas de autenticación de la batería Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para verificar que está adquiriendo una batería original Nokia, cómprela en un centro distribuidor autorizado por Nokia; busque el logotipo de Nokia Original Enhancements en el empaque, y verifique la etiqueta de holograma, siguiendo estos pasos:

Realizar con éxito los pasos a continuación no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro más cercano de servicio autorizado por Nokia o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia autorizado inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad.

Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

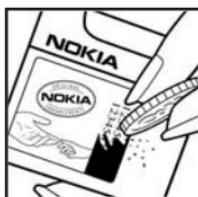
Autenticación del holograma



1. Cuando mire la etiqueta del holograma, debería ver el signo emblemático de Nokia de las manos conectadas desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2. Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



3. Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números se vean hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando con el número de la fila superior seguido por la fila inferior.
4. Confirme la validez del código de 20 dígitos verificándolo en la página Web de Nokia www.nokia.com/batterycheck.

Para autenticar el código usando un mensaje de texto, ingrese el código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210, y envíelo al +61 427151515.

Se aplicarán los cargos del operador internacional y nacional.

Debería recibir un mensaje indicando si el código puede ser autenticado.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que la batería Nokia con la etiqueta holográfica es una batería auténtica Nokia, por favor, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no homologada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar su dispositivo y sus accesorios. También, podría invalidar cualquier homologación o garantía aplicable al dispositivo.

Para más información sobre las baterías originales Nokia, visite

www.nokia.com/battery.

■ Tiempos de carga

Los siguientes tiempos de carga son aproximados con la batería Li-Ion 970-mAh BL-5C:

Cargador Rápido (ACP-12): hasta 1 hora 45 minutos

Cargador Estándar (ACP-7): hasta 3 horas 45 minutos

■ Tiempos de conversación y de reserva

Los tiempos de conversación y de reserva son sólo estimaciones y dependen del nivel de la intensidad de la señal, condiciones de la red, hábitos de uso (uso del dispositivo, funciones usadas, y tiempo de inactividad) la condición y vida de la batería (incluso los procedimientos de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería, y muchos otros factores.

Tiempo de conversación: 3 hasta 3.8 horas

Tiempo de reserva: 4.6 hasta 8.1 días

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo, así como sus piezas y accesorios, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para reemplazarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo usa bruscamente, pueden romperse las tarjetas internas de circuitos y las piezas mecánicas más delicadas.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto aprobada. Las antenas, alteraciones o elementos conectados no homologados podrían dañar el dispositivo y constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- Use los cargadores sólo en interiores bajo techo.
- Haga siempre copias de seguridad de los datos que quiere guardar, tales como las notas de contacto y de la agenda, antes de enviar su dispositivo a un centro de servicio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional de seguridad

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentra y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo reúne las normas de exposición RF cuando es usado en la posición normal de uso cerca del oído o portado a una distancia mínima de 1.5 centímetros (5/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios como un estuche, clip de cinturón, o soporte, útilice solo accesorios que no contengan metal y que coloquen al dispositivo por lo menos a 1.5 centímetros (5/8 de pulgadas) del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de equipos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del equipo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia o si tiene alguna duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15.3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y un marcapasos a fin de evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estos consejos provienen de la investigación independiente y recomendaciones de la Investigación tecnológica en telefonía móvil (Wireless Technology Research). Para reducir el potencial de interferencias, las personas con marcapasos deberán hacer lo siguiente:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 15.3 centímetros (6 pulgadas) del marcapasos

- No deben llevar el teléfono en el bolsillo superior de la camisa
- Deben sostener el dispositivo en el oído contrario al marcapasos para reducir las posibles interferencias

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, debería apagar y alejar inmediatamente su dispositivo.

Aparatos auditivos

Algunos teléfonos móviles digitales pueden causar interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, consulte con su proveedor de servicio.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como los sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, verifique con el fabricante o el concesionario del vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta puede resultar peligrosa y anular la garantía que se aplica al teléfono. Compruebe con regularidad que el equipo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono, sus piezas o accesorios. Si su vehículo está equipado con bolsas de aire, recuerde que éstas se inflan con mucha fuerza. No coloque sobre las bolsas de aire ni sobre la zona de despliegue ningún objeto, incluidos el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar heridas graves.

Se prohíbe el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. Apague el dispositivo antes de embarcar un vuelo. El uso de teledispositivos en una aeronave puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas con potencial explosivo son aquellas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el teléfono en las gasolineras, por ejemplo, cerca de las bombas de gas en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, plantas químicas y donde se realicen explosiones. A menudo las zonas donde pueden producirse explosiones están claramente indicadas, pero no siempre. Entre ellas se incluyen las áreas bajo cubierta de los barcos o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este teléfono, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de cualquier teléfono móvil para las comunicaciones importantes como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia, haga lo siguiente:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea la adecuada.
2. Oprima la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el teléfono para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia varían por zonas.
4. Oprima la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Para obtener más información, consulte este manual o a su proveedor de servicio.

Al realizar una llamada de emergencia, entregue toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en un accidente. No termine la llamada hasta que se lo permitan.

■ Información de certificado (SAR-TAE)

ESTE DISPOSITIVO NOKIA RM-97 CUMPLE CON LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. Estas normas fueron desarrolladas por la organización independiente ICNIRP e incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud.

El índice estándar de exposición para dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite SAR estipulado en las normas ICNIRP es de 2.0 vatios/kilogramos (W/kg) promediado sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo ha sido diseñado para sólo usar la potencia requerida para acceder a la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores tal como su proximidad a una estación base de red. Según los estándares ICNIRP, el valor SAR máximo cuando el dispositivo fue probado para uso junto al oído es de 0.78 W/kg.

El uso de accesorios podría resultar en diferentes valores SAR. Los valores SAR podrían variar según los requisitos de información y evaluación nacionales y de la banda de red. Información adicional sobre SAR podría ser provista en la sección de información de productos en www.nokia.com.

Su dispositivo móvil está diseñado para reunir los requerimientos que rigen la exposición a las radioondas los cuales fueron establecidos por Federal Communications Commission (EE.UU.) e Industria Canadiense. Estos requisitos fijan un límite SAR de 1.6 W/kg promediado sobre un gramo de tejido. El valor SAR máximo según esté estándar durante la certificación de producto para uso junto al oído es de 1.24 W/kg y cuando está debidamente en contacto con el cuerpo es de 1.13 W/kg. La información sobre este modelo de dispositivo se puede encontrar en <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de localizar el sistema de autorización del equipo usando la ID FCC: QMNRM-97.

■ Información técnica

Dimensiones:

- Longitud: 80 mm (3.15 pulgadas)
- Ancho: 42 mm (1.65 pulgadas)
- Grosor: 22 mm (0.87 pulgada)

Peso: 80 g con BL-5C

Red celular: 800 mHz

Volumen: 72 cc

Rango de frecuencia (Tx): 824.70–848.37 MHz

Rango de frecuencia (Rx): 869.70–893.37 MHz

Índice

A

- acceso 8
- accesorios 41
- accesos directos 11
- activación del texto predictivo 18
- activar texto predictivo 18
- agenda 39
- ajustar volumen 15
- alarma 36
- altavoz 15
- antena 12
- apagar 14
- apagar teléfono 14
- autoactualizar 30
- ayuda 7

B

- batería
 - autenticación 43
 - cambiar 13
 - información 42
 - insertar 12
 - retirar 12
 - tiempo de conversación y de reserva 44
 - tiempos de carga 44
- bloqueo de teclas 16
- borradores 20
- buscar contactos 26

C

- calculadora 38
- cargador
 - conectar 13
 - tiempos 44
- códigos de acceso 33
- códigos de opción 34
- configuraciones 28
 - hora 30

- llamada 30
 - mi menú 35
 - pantalla 28
 - perfiles 29
 - red 34
 - restaurar 35
 - seguridad 33
 - télefono 32
 - tonos 28
- configuraciones de hora 30
- configuraciones de llamada 30
- configuraciones de pantalla 28
- configuraciones de seguridad 33
- configuraciones de teléfono 32
- configuraciones de tonos 28
- contactos 26
 - buscar 26
 - configuraciones 27
 - opciones 26
- contador de mensajes 25
- convertidor 38
- convertidor de divisa 39
- correo de voz 15, 23
- cronómetro 40
- cronómetros de llamadas 25
- cuidado y mantenimiento 45

D

- datos para ingreso de texto 17
- desplazarse 11
- desviar llamadas 34
- duración de las llamadas 25
- duración de llamadas 25

E

- elementos enviados 20
- encender 14
- encender teléfono 14
- escribir mensajes 19
- ESN 7

F

filtrar llamadas 16
filtrar números 16

G

garantía 7

H

hoja de cálculo 39

I

IMEI 7
indicadores e íconos 10
información de certificado (SAR) 49
información de contacto 7
información FCC 49
información ICNIRP 49
información técnica 50
ingreso de texto 17
 datos 17
 tradicional 17

J

juegos 37

L

leer mensajes 19
listas de distribución 20
llamadas
 contestar 15
 hacer 14
 lista de contactos 14
 marcación rápida 14
 opciones durante 15
 remarcar 14
 volumen 15
llamadas de emergencia 48

M

marcación rápida 14
mensajes
 borradores 20

 configuraciones 22
 elementos enviados 20
 eliminar 21
 filtrados 21
 leer 19
 listas de distribución 20
 mensajes de voz 23
 redactar mensajes de texto 19
mensajes de texto 19
mensajes de voz 23
mensajes filtrados 21
mi número 35
mis configuraciones de menú 35
modo en espera 10

N

número de modelo 7

P

pantalla inicial 10
perfiles 29
 personalizar 29
 programados 29
perfiles programados 29

R

radio 36
radio FM 36
ranura para tarjeta UIM 12
recordatorios
 agenda 37
 alarma 37
redactar
 texto predictivo 17
registro 24
restaurar configuraciones de fábrica 35

S

seguridad 4
 información importante de
 seguridad 46
soporte Nokia 7

T

tarjeta de llamada

 actualizar 32

 nuevo ingreso 31

tarjetas de llamadas 31

tasa de cambio 39

teclas rápidas 10

temporizador 40

texto predictivo 17

tiempo de conversación 44

tiempo de conversación y de reserva 44

tiempo de reserva 44

timbrado musical, recibir 19

timbrados musicales MIDI 19

tipo de teléfono 7

V

ver

 llamadas perdidas 24

 llamadas recibidas 24

 números marcados 24

vista mensual 39

volumen

 usar altavoz 15

NOTAS

NOTAS

NOTAS

Nokia 2255 Manual del Usuario
9237519